



**SÜDTIROLER KREBSHILFE  
ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE**

**Jahresprogramm – Fundraising  
und  
Haushaltsvoranschlag 2026**

**Programma annuale - Raccolta fondi  
e  
Bilancio di previsione 2026**

# **JAHRESPROGRAMM UND FUNDRAISING – JAHR 2026**

## **Südtiroler Krebshilfe EO – Assistenza Tumori Alto Adige OdV**

### **1. Einleitung und allgemeiner Kontext**

Im Laufe des Jahres 2026 setzt die Südtiroler Krebshilfe ihre satzungsgemäße Aufgabe fort, Menschen mit einer onkologischen Erkrankung sowie deren Angehörige zu unterstützen. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das gesamte Landesgebiet und umfasst gesundheitliche, sozial-gesundheitliche, psychologische, betreuende und finanzielle Leistungen.

Das vorliegende Jahresprogramm beschreibt die geplanten Tätigkeiten sowie die vorgesehenen Maßnahmen zur Finanzierung dieser Aktivitäten und wird erstellt in Übereinstimmung mit:

- der Satzung der Vereinigung;
- dem Jahresabschluss 2025;
- dem Haushaltsvoranschlag 2026;
- den Leitlinien für die Mittelbeschaffung der Einrichtungen des Dritten Sektors (DM 9. Juni 2023);
- dem Reglement der Zertifizierung Sicher Spenden.

Dieses Dokument stellt zugleich ein wesentliches Instrument der Transparenz gegenüber Mitgliedern, Begünstigten, Spenderinnen und Spendern sowie öffentlichen und privaten Kontrollstellen dar.

### **2. Tätigkeiten von allgemeinem Interesse im Jahr 2026**

Im Jahr 2026 führt die Vereinigung – in Kontinuität zu den Vorjahren – insbesondere folgende Tätigkeiten von allgemeinem Interesse durch:

- gesundheitliche und sozial-gesundheitliche Leistungen, wie manuelle Lymphdrainage, onkologische Rehabilitation und angepasste Bewegungstherapie;
- psychologische und psychoonkologische Betreuung für Patientinnen, Patienten und Angehörige;
- medizinische, administrative und rechtliche Beratung;
- gezielte finanzielle Unterstützungsleistungen für Personen in finanziellen Notlagen;
- Unterstützung von Kindern krebskranker Eltern;
- Angebote der onkologische Ästhetik;
- Fahrdienst zu Untersuchungen und Therapien;
- klimatische und therapeutische Erholungsaufenthalte, Begegnungstreffen sowie Ausflüge für Mitglieder;
- Informations-, Präventions- und Sensibilisierungsmaßnahmen für die Bevölkerung;
- Zusammenarbeit mit Gesundheitseinrichtungen, öffentlichen Körperschaften, Vereinen und Institutionen;
- Unterstützung wissenschaftlicher Forschungsprojekte im onkologischen Bereich;
- Herausgabe und Verbreitung der Vereinszeitschrift „La Chance“.

Diese Tätigkeiten entsprechen in Umfang und Ausrichtung den im Jahr 2025 durchgeführten Aktivitäten und den wirtschaftlichen Planungen für das Jahr 2026.

### **3. Fundraising – allgemeiner Überblick**

Im Jahr 2026 führt die Südtiroler Krebshilfe Maßnahmen zur Mittelbeschaffung durch:

- in laufender Form, insbesondere durch freiwillige Spenden, Zuwendungen und die Zuweisung des Fünf-Promille-Anteils der Einkommensteuer;
- in gelegentlicher Form, im Sinn der geltenden gesetzlichen Bestimmungen für öffentliche Spendensammlungen;
- durch Initiativen, die von Dritten zugunsten der Vereinigung organisiert werden.

Alle Tätigkeiten der Mittelbeschaffung erfolgen unter strikter Beachtung der Grundsätze von Wahrhaftigkeit, Transparenz, Korrektheit und Wahrung der Würde der begünstigten Personen.

### **4. Geplante Arten von Fundraising-Initiativen**

Für das Jahr 2026 sind unter anderem folgende Arten von Fundraising-Initiativen vorgesehen:

- traditionelle Fundraising - Kampagnen, insbesondere „Eine Rose für das Leben“;
- saisonale Märkte und lokale Initiativen der einzelnen Bezirke;

- Benefizveranstaltungen kultureller, musikalischer und sportlicher Art;
- Informationsstände mit freiwilligen Spendenangeboten;
- solidarische Initiativen von Vereinen, Schulen, Betrieben, Pfarrgemeinden und Privatpersonen;
- gezielte Spendensammlungen für bestimmte Projekte oder besondere soziale Bedarfssituationen.

Die konkrete Auflistung einzelner Initiativen kann im Laufe des Jahres entsprechend neuen Bedürfnissen oder Möglichkeiten angepasst und ergänzt werden.

## **5. Wirtschaftliche Planung der Mittelbeschaffung**

In Übereinstimmung mit dem Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026 wird Folgendes veranschlagt:

- Gesamtkosten für Fundraising-Aktivitäten: etwa 80.000 Euro;
- Gesamterwartete Einnahmen aus Spenden und Mittelbeschaffungsmaßnahmen: etwa 650.000 Euro, bestehend aus Einnahmen aus Kampagnen und Veranstaltungen, freiwilligen Spenden, gelegentlichen Sammelaktionen, Zuweisungen aus dem Fünf-Promille-System.

Die nachstehenden Abschnitte beziehen sich ausschließlich auf die Mittelbeschaffung im Zusammenhang mit Veranstaltungen, Kampagnen und gelegentlichen Sammelaktionen.

### *5.1 Planung bedeutender Fundraising-Initiativen – Jahr 2026*

Im Jahr 2026 setzt die Südtiroler Krebshilfe Initiativen zur Mittelbeschaffung um, die sowohl wirtschaftlich als auch organisatorisch von besonderer Bedeutung sind. Diese Planung erfolgt in direkter Fortführung der im Jahr 2025 erzielten Ergebnisse.

Die angegebenen Beträge beruhen auf tatsächlich realisierten historischen Daten und stellen vorsichtige, realistische Planannahmen dar.

#### *5.1.1 Landesweite Kampagne „Eine Rose für das Leben“*

Auch im Jahr 2026 wird im Zeitraum zwischen den Monaten März und Mai die landesweite Kampagne „Eine Rose für das Leben“ durchgeführt, die seit vielen Jahren die wichtigste Fundraising - Initiative der Vereinigung darstellt.

Die Initiative bezieht alle Bezirke ein und wird durch die Abgabe von Rosen, Blumen- oder Aromapflanzen gegen freiwillige Spenden umgesetzt. Möglich wird dies durch den organisatorischen Einsatz der freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie der Mitglieder der jeweiligen Bezirksvorstände. Auf der Grundlage der konsolidierten Daten des Jahres 2025 werden für die Ausgabe 2026 folgende Richtwerte angenommen:

- Organisations- und Materialkosten: etwa 60.000 Euro
- Gesamte Bruttoeinnahmen: etwa 170.000 Euro
- Erwartetes Nettoergebnis: etwa 110.000 Euro

Die gesammelten Mittel werden vorrangig für direkte finanzielle Unterstützungsleistungen zugunsten von Menschen mit einer Krebserkrankung, für die Finanzierung sozial-betreuender und gesundheitlicher Dienste sowie für die Unterstützung therapeutischer und kurativer Aufenthalte verwendet.

*5.2 Initiativen, Märkte und von der Vereinigung auf Bezirksebene organisierte Spendensammlungen*  
Im Laufe des gesamten Jahres 2026 werden zusätzlich die von den einzelnen Bezirken organisierten Fundraising Initiativen fortgeführt. Dazu gehören saisonale Benefizmärkte, solidarische Verkaufsfaktionen, traditionelle Feste, kulturelle Veranstaltungen sowie gemeinschaftsbezogene Initiativen.

Diese Initiativen umfassen in ihrer Gesamtheit auch die Kampagne „Eine Rose für das Leben“ und bilden insgesamt alle Spendensammlungen, die direkt von der Südtiroler Krebshilfe als Ehrenamtliche Organisation organisiert werden.

Auf der Grundlage der zusammengefassten Daten des Jahres 2025 wird für das Jahr 2026 für sämtliche direkt von der Südtiroler Krebshilfe organisierte Fundraising-Aktivitäten Folgendes prognostiziert:

- Geschätzte Gesamtkosten: etwa 76.000 Euro
- Geschätzte Gesamteinnahmen: etwa 275.000 Euro
- Geschätztes Gesamt Nettoergebnis: etwa 210.000 Euro

Die auf diese Weise gesammelten Mittel werden eingesetzt, um die institutionellen und unterstützenden Tätigkeiten der Vereinigung zu finanzieren, sowohl auf Landesebene als auch innerhalb der einzelnen Bezirke.

### **5.3 Öffentliche gelegentliche Spendensammlungen, organisiert von Dritten**

Im Laufe des Jahres 2026 wird die Vereinigung weiterhin von öffentlichen gelegentlichen Spendensammlungen profitieren, die von Dritten organisiert werden, darunter Vereine, Schulen, Pfarrgemeinden, Unternehmen, Gruppen sowie Privatpersonen. Diese Initiativen erfolgen ohne direkte Kosten oder finanzielle Belastungen für die Vereinigung.

Auf Grundlage der Entwicklung und der tatsächlich erzielten Ergebnisse des Jahres 2025 wird für das Jahr 2026 ein indikatives Netto-Gesamtergebnis aus diesen Initiativen in Höhe von rund 55.000 Euro erwartet.

Die im Rahmen dieser Spendensammlungen eingegangenen Mittel werden zur Unterstützung der institutionellen Tätigkeiten der Vereinigung eingesetzt, insbesondere zugunsten von Menschen mit einer onkologischen Erkrankung sowie deren Familien.

### **5.4 Erwartetes Gesamtergebnis**

Insgesamt wird für das Jahr 2026 ein Nettoergebnis aus den Tätigkeiten der Mittelbeschaffung erwartet, das dem Niveau des Vorjahres entspricht und sich auf etwa 260.000 bis 270.000 Euro beläuft. Dieser Betrag wird vollumfänglich zur Finanzierung der institutionellen Tätigkeiten der Südtiroler Krebshilfe verwendet.

## **6. Verwendung der gesammelten Mittel**

Die im Jahr 2026 gesammelten Mittel werden vorrangig für folgende Zwecke verwendet:

- direkte finanzielle Unterstützungsleistungen für Mitglieder der Vereinigung sowie für deren Familien;
- Finanzierung sozial-gesundheitlicher und betreuender Dienste;
- Unterstützung klimatischer und therapeutischer Aufenthalte;
- psychologische Unterstützungs- und Begleitangebote;
- Projekte zur Humanisierung der Pflege und Behandlung;
- Informations- und Präventionsmaßnahmen;
- Unterstützung von Forschungsprojekten;
- Deckung der organisatorischen Kosten, die für die Durchführung der institutionellen Tätigkeiten erforderlich sind.

## **7. Abrechnung der gelegentlichen öffentlichen Spendensammlungen**

Für alle gelegentlichen öffentlichen Spendensammlungen gelten folgende Grundsätze:

- es werden eigene Abrechnungen gemäß Artikel 87 des Kodex des Dritten Sektors erstellt;
- die gesamte Dokumentation wird ordnungsgemäß archiviert und aufbewahrt;
- die zusammengefassten Daten fließen in den Jahresabschluss und in den Tätigkeitsbericht der Vereinigung ein.

## **8. Kommunikation, Transparenz und Schutz der Würde**

Die Kommunikation im Zusammenhang mit den Vereinstätigkeiten und der Mittelbeschaffung:

- ist klar, wahrheitsgetreu und leicht verständlich;
- verzichtet auf jegliche Form der Dramatisierung oder emotionalen Überzeichnung;
- achtet das Ansehen, den Respekt und die Würde der begünstigten Personen;
- steht im Einklang mit den ministeriellen Leitlinien sowie mit dem Kodex für verantwortungsvolle Kommunikation im Werbe- und Öffentlichkeitsbereich.

## **9. Genehmigung und Veröffentlichung**

Das vorliegende Jahresprogramm wird gemeinsam mit dem Haushaltsvoranschlag:

- der Mitgliederversammlung vorgelegt;
- ist vollständig kohärent mit dem Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026;
- wird auf der institutionellen Internetseite der Vereinigung veröffentlicht, um den Transparenzpflichten und den Anforderungen der Zertifizierung Sicher Spenden zu entsprechen.

# PROGRAMMA ANNUALE DELLE ATTIVITÀ E DELLA RACCOLTA FONDI - Anno 2026

## Assistenza Tumori Alto Adige OdV – Südtiroler Krebshilfe EO

### 1. Einleitung und allgemeiner Kontext

Nel corso dell'anno 2026 l'Assistenza Tumori Alto Adige OdV prosegue la propria missione istituzionale di sostegno alle persone colpite da patologia oncologica e ai loro familiari, operando sull'intero territorio provinciale attraverso servizi sanitari, sociosanitari, psicologici, assistenziali ed economici.

Il presente Programma annuale definisce le attività previste e le relative modalità di finanziamento ed è redatto in coerenza con:

- lo Statuto dell'Associazione;
- il bilancio consuntivo 2025;
- il bilancio di previsione 2026;
- le Linee guida per la raccolta fondi degli ETS (DM 9 giugno 2023);
- il Regolamento Donazioni Sicure.

Il documento costituisce inoltre strumento di trasparenza nei confronti dei soci, dei beneficiari, dei donatori e degli enti di controllo.

### 2. Attività di interesse generale previste

Nel corso del 2026 l'Associazione svolgerà, in continuità con gli anni precedenti, le seguenti principali attività di interesse generale:

- prestazioni sanitarie e sociosanitarie, quali linfodrenaggio manuale, riabilitazione oncologica e attività motorie adattate;
- supporto psicologico e psico-oncologico a pazienti e familiari;
- consulenza medica, burocratica e legale;
- erogazione di aiuti economici mirati a persone in situazione di difficoltà;
- sostegno ai figli di genitori affetti da patologia oncologica;
- servizi di estetica oncologica;
- servizio di trasporto per visite e trattamenti;
- soggiorni climatici e terapeutici, incontri informativi e gite per i soci;
- attività di informazione, prevenzione e sensibilizzazione;
- collaborazioni con strutture sanitarie, enti pubblici, associazioni e istituzioni;
- sostegno a progetti di ricerca scientifica;
- pubblicazione dell'informativo associativo "La Chance".

Queste attività sono coerenti con quanto realizzato nel 2025 e con le previsioni economiche approvate per il 2026.

### 3. Attività di raccolta fondi – quadro generale

Nel 2026 l'Assistenza Tumori Alto Adige svolgerà attività di raccolta fondi:

- in forma continuativa (donazioni spontanee, offerte, 5 per mille);
- in forma occasionale, ai sensi dell'art. 87 del D.Lgs. 117/2017, in concomitanza con eventi, ricorrenze e campagne di sensibilizzazione;
- tramite iniziative organizzate da terzi a favore dell'Associazione.

Tutte le attività di raccolta fondi saranno svolte nel rispetto dei principi di verità – trasparenza – correttezza – tutela della dignità delle persone beneficiarie.

### 4. Tipologie di iniziative di raccolta fondi previste

Per il 2026 sono previste, a titolo indicativo, le seguenti tipologie di iniziative:

- campagne tradizionali di autofinanziamento (es. *Una Rosa per la Vita*);
- mercatini stagionali e iniziative territoriali dei circondari;
- eventi benefici di carattere culturale, musicale e sportivo;

- banchetti informativi con offerta libera;
- iniziative solidali promosse da terzi (associazioni, scuole, imprese, parrocchie, etc.);
- raccolte fondi legate a specifici progetti o a situazioni di particolare rilevanza sociale.

L'elenco delle singole iniziative potrà essere integrato nel corso dell'anno in relazione a nuove opportunità e necessità emergenti.

## **5. Pianificazione economica delle attività di raccolta fondi**

In coerenza con il bilancio di previsione 2026 si stima:

- costi complessivi per attività di fundraising: circa € 80.000;
- proventi complessivi attesi da donazioni e raccolta fondi: circa € 650.000, comprensivi di: raccolte eventi e campagne, donazioni spontanee, raccolte occasionali, proventi da 5 per mille.

Le seguenti sottosezioni illustrano esclusivamente le iniziative di raccolta fondi legate a eventi, campagne e iniziative occasionali.

### *5.1 Pianificazione delle iniziative di raccolta fondi di rilievo – anno 2026*

Nel corso dell'anno 2026 l'Assistenza Tumori Alto Adige OdV realizzerà iniziative di raccolta fondi di particolare rilevanza economica e organizzativa, in continuità con i risultati conseguiti nell'esercizio 2025.

La pianificazione delle attività di fundraising si basa sull'esperienza consolidata dell'Associazione, sulla capacità organizzativa dei circondari e sull'impegno costante dei volontari, ed è elaborata secondo criteri di prudenza, coerenza e realismo, facendo riferimento ai dati consuntivi effettivi dell'anno precedente.

#### *5.1.1 Campagna provinciale "Una Rosa per la Vita"*

Anche nel 2026, nel periodo compreso tra i mesi di marzo e maggio, verrà realizzata la campagna provinciale "Una Rosa per la Vita", che rappresenta da anni la principale iniziativa di raccolta fondi dell'Associazione.

L'iniziativa coinvolge tutti i circondari ed è attuata attraverso la distribuzione di rose, piante floreali o aromatiche a fronte di offerte libere, grazie al contributo organizzativo dei volontari e dei membri dei direttivi locali.

Sulla base dei dati consuntivi 2025, per l'edizione 2026 si stimano i seguenti valori indicativi:

- Costi organizzativi e di materiale: circa € 60.000
- Proventi lordi complessivi: circa € 170.000
- Risultato netto atteso: circa € 110.000

I fondi raccolti saranno destinati prioritariamente agli aiuti economici diretti a favore delle persone colpite da patologia oncologica, al finanziamento dei servizi socio-assistenziali e sanitari, al sostegno dei soggiorni terapeutici e curativi.

### *5.2 Iniziative territoriali, mercatini e raccolte fondi organizzate dall'Associazione*

Nel corso dell'intero anno 2026 proseguiranno inoltre le iniziative di raccolta fondi organizzate a livello territoriale dai singoli circondari, quali mercatini stagionali, vendite solidali, feste tradizionali, eventi culturali e iniziative comunitarie.

Tali iniziative comprendono nel loro insieme anche la campagna "Una Rosa per la Vita" e costituiscono complessivamente l'insieme delle raccolte fondi direttamente organizzate dall'Associazione.

Sulla base dei dati aggregati dell'anno 2025, per l'insieme delle raccolte fondi organizzate direttamente dall'Assistenza Tumori Alto Adige OdV si prevede per il 2026:

- Costi complessivi stimati: circa € 76.000
- Proventi complessivi stimati: circa € 275.000
- Risultato netto complessivo: circa € 210.000

Le risorse così raccolte saranno impiegate per sostenere le attività istituzionali e assistenziali dell'Associazione, sia a livello provinciale che nei singoli circondari.

### *5.3 Raccolte pubbliche occasionali organizzate da terzi*

Nel corso dell'anno 2026 l'Associazione continuerà inoltre a beneficiare di raccolte fondi pubbliche occasionali organizzate da soggetti terzi (associazioni, scuole, parrocchie, imprese, gruppi e privati cittadini), senza oneri diretti per l'Associazione.

Sulla base dell'andamento dell'anno 2025, per il 2026 si stima un risultato netto complessivo indicativo pari a circa € 55.000 proveniente da tali iniziative.

I fondi raccolti saranno destinati al sostegno delle attività istituzionali a favore delle persone colpite da malattia oncologica e delle loro famiglie.

#### **5.4 Risultato complessivo atteso**

Complessivamente, per l'anno 2026 si stima un risultato netto da attività di raccolta fondi in linea con l'anno precedente, pari a circa € 260.000 – 270.000, destinato integralmente al finanziamento delle attività istituzionali dell'Associazione.

### **6. Destinazione dei fondi raccolti**

I fondi raccolti nel 2026 saranno destinati in via prioritaria a:

- aiuti economici diretti ai soci e alle loro famiglie;
- finanziamento dei servizi socio-sanitari e assistenziali;
- sostegno ai soggiorni climatici e terapeutici;
- servizi di supporto psicologico;
- progetti di umanizzazione delle cure;
- attività informative e di prevenzione;
- sostegno a progetti di ricerca;
- copertura dei costi organizzativi necessari allo svolgimento delle attività istituzionali.

### **7. Rendicontazione delle raccolte pubbliche occasionali**

Per tutte le raccolte pubbliche occasionali:

- saranno redatti specifici rendiconti ai sensi dell'art. 87 CTS;
- la documentazione sarà conservata agli atti;
- i dati confluiranno nel bilancio d'esercizio e nella relazione di missione.

### **8. Comunicazione, trasparenza e tutela della dignità**

La comunicazione relativa alle attività associative e di raccolta fondi:

- sarà chiara, veritiera e facilmente comprensibile;
- eviterà qualsiasi forma di drammatizzazione;
- rispetterà il decoro e la dignità delle persone beneficiarie;
- sarà coerente con le Linee guida ministeriali e con il Codice di comunicazione del settore pubblicitario.

### **9. Approvazione e pubblicazione**

Il presente programma annuale assieme al bilancio di previsione:

- è sottoposto all'approvazione dell'Assemblea dei soci;
- è coerente con il bilancio di previsione 2026;
- viene pubblicato sul sito istituzionale dell'Associazione ai fini degli obblighi di trasparenza e della certificazione Donazioni Sicure.

**SÜDTIROLER KREBSHILFE EO - Haushaltsvoranschlag 2026**  
**ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE OdV - Bilancio di previsione 2026**

Beschreibung/Descrizione	Soll/Dare	Haben/Avere
<b>COSTI - AUSGABEN</b>		
10010001	COMPETENZE GEHÄLTER	389.000,00
10010003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	105.000,00
10010004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	3.000,00
10010006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	22.500,00
10010007	TFR PENSPLAN LABORFOND	11.500,00
10010008	MUTUAL HELP	6.000,00
10010009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	20.000,00
	<b>COSTI PERS.SANITARIO/SANITÄTSPERSONALKOSTEN</b>	<b>557.000,00</b>
10020001	COMPETENZE GEHÄLTER	375.500,00
10020003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	102.500,00
10020004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	1.800,00
10020006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	19.000,00
10020007	TFR PENSPLAN LABORFOND	14.500,00
10020008	MUTUAL HELP	6.000,00
10020009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	4.000,00
	<b>COSTI PERS.AMMINISTRATIVO/BÜROPERSONALKOSTEN</b>	<b>523.300,00</b>
10030001	COMPETENZE GEHÄLTER	23.500,00
10030003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	6.500,00
10030004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	200,00
10030006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	300,00
10030007	TFR PENSPLAN LABORFOND	1.600,00
10030008	MUTUAL HELP	600,00
10030009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	1.500,00
	<b>COSTI PERS.SOCIOSANITARIO/SOZIOSANITÄTSPERSONALKOSTEN</b>	<b>34.200,00</b>
11010001	SP POSTALI POSTSPESEN	5.000,00
11010002	TELEFONICHE TELEFON	17.000,00
11010003	LIBRI GIORNALI BÜCHER ZEITUNGEN	1.000,00
11010004	CANCELLERIA BÜROMATERIAL	12.000,00
11010005	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	15.500,00
11010006	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	10.000,00
11010007	PUBBL GIORNALI ZEITUNGSANZEIGE	7.000,00
11010008	MATERIALE PUBBLICITARIO REKLAMEMATERIAL	2.000,00
11010009	AFFITTI MIETEN	90.000,00
11010010	ASSICURAZIONI VERSICHERUNGEN	19.000,00
11010011	MAN MACCH UFFICIO INSTANDH BÜROMASCHINEN	4.000,00
11010012	RIP MANUTENZIONI REPART INSTANDHALTUNG	3.000,00
11010013	CANONI MAN MACCH WARTUNGSVERTRÄGE	35.000,00
11010014	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	1.000,00
11010015	CARBURANTI TREIBSTOFFE	2.500,00
11010016	RIP AUTOMEZZI AUTOREPARATUREN	8.000,00
11010017	CONS TECNICA AMMINISTRATIVA BERATUNGEN	30.000,00
11010019	SPESE VARIE DIVERSE SPESEN	500,00
11010020	MAT CONSUMO KONSUMGÜTER	1.000,00
11010021	SP CONDOMINIALI KONDOMINIUMSPESEN	15.000,00
11010023	Homepage INTERNET	2.000,00
11010024	QUOTE ASSOCIATIVE MITGLIEDSBEITRÄGE	1.500,00
11010025	ACQUISTI VARI VERSCHIEDENE EINKÄUFE	1.000,00
	<b>SPESE GENERALI/ALLGEMEINE SPESEN</b>	<b>283.000,00</b>
11030001	TELEFONICHE TELEFON	7.000,00
11030002	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	2.500,00
11030003	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	9.000,00
11030004	AFFITTI MIETEN	20.000,00
11030005	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	3.500,00
11030006	CARBURANTI TREIBSTOFFE	3.500,00
	<b>COSTI SANITARI AGGIUNTIVI/SANIT. ZUSATZKOSTEN</b>	<b>45.500,00</b>

11040001	ONERI RACCOLTA FONDI AUFW. GELESENT. GELD	80.000,00	
	<b>ATT. RACCOLTA FONDI FUNDRAISING</b>		<b>80.000,00</b>
11050001	IRES	1.000,00	
11050002	ALTRE IMPOSTE DIVERSE STEUERN	1.500,00	
11050004	TASSA AUTO AUTO STEUER	2.000,00	
11050005	TASSA RIFIUTI MÜLLABFUHRGEBÜHR	1.000,00	
	<b>IMPOSTE TASSE/STEUERN</b>		<b>5.500,00</b>
12010002	SPESE BANCARIE BANKSPESEN	6.000,00	
	<b>ONERI FINANZARI/FINANZIERUNGSKOSTEN</b>		<b>6.000,00</b>
13010001	RIMB SP CONSIGLIERI SPESENV VORSTAND	500,00	
13010002	VIAGGIO CONSIGLIERI FAHRTSP VORSTAND	5.000,00	
13010003	SP RAPPRESENTANZA RAPRÄSENTATIONSSPESE	4.000,00	
13010005	FORMAZIONE FORTBILDUNG	2.500,00	
13010010	ELEZIONI WAHLEN	5.000,00	
13010011	SP ASSEMBLEA VOLLVERSAMMLUNG	9.000,00	
13010012	ORGANO CONTROLLO KONTROLLORGAN	19.000,00	
	<b>SPESE ORGANI ISTITUZIONALI/VORSTANDSSPESEN</b>		<b>45.000,00</b>
14010001	SUSSIDI FINANZIARI FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNGEN	200.000,00	
14010002	SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE	180.000,00	
14010005	MEDICI/PSICOLOGI ÄRZTE/PSYCHOLOGE	10.000,00	
14010006	INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE	90.000,00	
14010007	PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE	40.000,00	
14010015.1	TRASPORTO PAZIENTI PATIENTENTRANSPORTE	20.000,00	
14010015.2	ESTETICA ONCOLOGICA OKOLOGISCHE ÄSTHETIK	10.000,00	
14010016	AIUTO FONDO BAMBINI KINDERHILFSFONDS	7.000,00	
14010020	COLLABORAZIONE BGZ ERST BH	50.000,00	
14010020.1	CUSCINI CUORE HERZKISSEN	1.000,00	
14010020.2	VENTAGLI FÄCHER	-	
14010020.3	MUFFOLE CALZE SOCKEN	1.000,00	
	<b>ASSISTENZA SPECIFICA/SPEZIF. BETREUUNGEN</b>		<b>609.000,00</b>
14020003	PRODOTTI FARMACEUTICI PHARMAZEUT PRODUKTE	500,00	
14020010	MATERIALE SANITARIO SANITÄTSMATERIAL	14.000,00	
14020010.2	PROD.SANITARI LINFODR. SANITÄTSPRODUKTE LMD	1.000,00	
14020010.3	MAT.CONSUMO LINFODR. VERBRAUCHSMATERIAL LMD	1.000,00	
14020011	COLL VOLONTARI FREIWILLIGE HELFER	1.000,00	
14020012	FG INFORMATIVO INFORMATIONSBLETT	72.000,00	
14020013	CAMPAGNE INFVE INFORMATIONSKAMPAGNE	22.000,00	
	<b>COSTI ACCESSORI/ZUSATZLEISTUNGEN</b>		<b>111.500,00</b>
15010001	AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN	30.000,00	
	<b>AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN</b>		<b>30.000,00</b>
	<b>RICAVI - EINNAHMEN</b>		
16010001	QUOTE SOCIALI MITGLIEDSBEITRÄGE		150.000,00
16010002	OFFERTE SPENDEN		350.000,00
16010003	ENTRATE DA AFFITTI MIETEINNAHMEN		5.000,00
16010004	PROVENTI RACC. FONDI OCC.LI ERTRÄGE GELESENT. GELD		300.000,00
16010013	OFFERTE SPENDEN KINDERHILFSFONDS		7.000,00
16010014	RIMB RÜCKV SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE		60.000,00
16010015	RIMB RÜCKV INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE		26.000,00
16010016	RIMB RÜCKV PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE		26.000,00
	<b>RICAVI PROPRI/EIGENEINNAHMEN</b>		<b>924.000,00</b>
16020001	CONTR PROVLI LANDESBEITRÄGE		630.000,00
16020002	CONTR AZIENDE SANITARIE SANITÄTSBETRIEBSBEITRÄGE		600.000,00
16020003	COMUNI E SIMILI GEMEINDE USW		23.000,00
16020006	PROVENTI 5 X MILLE FÜNF PRO MILLE IRPEF		153.000,00
	<b>ISTITUZIONI PUBBLICHE/ÖFFENTLICHE ISTITUTIONEN</b>		<b>1.406.000,00</b>
	<b>TOTALI / GESAMMTSUMME</b>	<b>2.330.000,00</b>	<b>2.330.000,00</b>